

Jahrestagung des SIKJM vom 11./12.9.2009
Wenn Wörter LAUT werden
Schriftlichkeit und Mündlichkeit in Kinder- und Jugendmedien

Abstract zum Vortrag von Saskia Waibel:

Neue Kommunikationsformen = Neue Schriftlichkeit?

Die schriftbasierten neuen Kommunikationsformen (Chat, SMS, E-Mail) werden laut aktuellen Erhebungen von den Schülerinnen und Schülern in ihrer Freizeit in hohem Mass genutzt. Die immer populärer werdenden Social Networking Sites (z.B. Facebook, Netlog, MySpace) bieten weitere Plattformen für das Schreiben im Internet. Die Texte in diesen Kommunikationsformen weisen spezifische Merkmale auf – es scheint, dass es einen ‚Freizeitstil‘ im Schreiben der Jugendlichen gibt, der alle anderen Faktoren überlagert. Dieser ‚Freizeitstil‘ hängt in erster Linie mit der Produktionssituation zusammen: ändert sich diese, ändert sich auch der Stil, unabhängig von der Kommunikationsform. Die Frage stellt sich nun, ob dieser spezifische ‚Freizeitstil‘ auch im schulischen Schreiben sichtbar wird.

Im Referat soll gezeigt werden, welche charakteristischen Merkmale die Texte in den Kommunikationsformen der digitalen Medien aufweisen. Weiter sollen bei einer Gegenüberstellung der Freizeittexte von Schülerinnen und Schülern mit schulischen Texten Kontaktphänomene gezeigt und diskutiert werden. Als Grundlage dienen die Daten aus dem aktuellen SNF-Projekt „Schreibkompetenz und neue Medien“, welches unter der Leitung von Prof. Christa Dürscheid, Universität Zürich, durchgeführt wird.

Literatur

- Brommer, Sarah: „Ein unglaubliches Schriftbild, von Rechtschreibung oder Interpunktion ganz zu schweigen“ – Die Schreibkompetenz der Jugendlichen im öffentlichen Diskurs. In: Zeitschrift für germanistische Linguistik, 35 (3), 2007. S. 315-345
- Dürscheid, Christa, Wagner, Franc & Sarah Brommer; mit einem Beitrag von Saskia Waibel: Schreibkompetenz und neue Medien. Theoretische und empirische Aspekte. Publikation in Vorbereitung. www.schreibkompetenz.uzh.ch
- Dürscheid, Christa: Medien, Kommunikationsformen, kommunikative Gattungen [Online-Version]. In: Linguistik online, 22 (2005). Gesichtet am 17.7.2009
http://www.linguistik-online.de/22_05/duerscheid.html
- Dürscheid, Christa: Private, nicht-öffentliche und öffentliche Kommunikation im Internet. In: Neue Beiträge zur Germanistik, 6 (4), hg. v. der Japanischen Gesellschaft für Germanistik, 2007. S. 22-41

- Gerber, Lukas: Merkmale schweizerdeutscher Chatkommunikation. In: Dürscheid, C. & Spitzmüller, J. (Hg.): *Zwischentöne. Zur Sprache der Jugend in der Deutschschweiz.* – Zürich: Verlag Neue Zürcher Zeitung, 2006. S. 49-62
- JIM-Studie: Jugend, Information, (Multi-) Media. Basisstudie zum Medienumgang 12- bis 19-Jähriger in Deutschland, hg. vom Medienpädagogischen Forschungsverbund Südwest, Stuttgart, 2008 [Online-Version]. Gesichtet am 17.07.2009
<http://www.mpfs.de/index.php?id=117>
- Kessler, Florence: Instant Messaging. Eine neue interpersonale Kommunikationsform [Online-Version]. In: *Networx*, 52 (2008). S. 1-69. Gesichtet am 17.07.2009
<http://www.mediensprache.net/de/networx/docs/networx-52.asp>
- Kilian, Jörg: Standardnorm versus „Parlando“ in Schüler/innen-Chats. Kontrastiv-kritische Spracharbeit im Bereich mündlich und schriftlich entfalteter Schriftlichkeit. In: *Der Deutschunterricht* 5/06. – Velber: Friedrich, 2008. S. 74-83
- Kleinberger Günther, Ulla & Wagner, Franc (Hg.): *Neue Medien – Neue Kompetenzen? (Bonner Beiträge zur Medienwissenschaft 3).* – Frankfurt am Main: Peter Lang, 2004
- Nicolay, Mirta & Waibel, Saskia: «Hützutags we real wosch sie ...». Hip-Hop in der Schweiz. In: Dürscheid, C. & Spitzmüller, J. (Hg.). *Zwischentöne. Zur Sprache der Jugend in der Deutschschweiz.* – Zürich: Verlag Neue Zürcher Zeitung, 2006. S. 115-146
- Nowotny, Andrea: Daumenbotschaften. Die Bedeutung von Handy und SMS für Jugendliche [Online-Version]. In: *Networx*, 43 (2005). Gesichtet am 17.07.2009.
<http://www.mediensprache.net/networx/networx-44.pdf>
- Schlobinski, Peter: Die Bedeutung digitalisierter Kommunikation für Sprach- und Kommunikationsgemeinschaften. In: Schlobinski, P. (Hg.): *Von *hdl* bis *cul8r*.* – Mannheim: Bibliographisches Institut & F. A. Brockhaus AG, 2008. S. 26-37
- Sieber, Peter (Hg.): *Sprachfähigkeiten – besser als ihr Ruf und nötiger denn je! Ergebnisse und Folgerungen aus einem Forschungsprojekt (Sprachlandschaft 12).* – Aarau/Frankfurt am Main/Salzburg: Sauerländer, 1994
- Spitzmüller, Jürgen: Typographie. In: Dürscheid, C. (Hg.): *Einführung in die Schriftlinguistik.* Ergänzt um ein Kapitel zur Typographie von Jürgen Spitzmüller (3., überarb. und erg. Aufl. Studienbücher zur Linguistik 8). – Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 2006. S. 207-238
- Thaler, Verena: *Chat-Kommunikation im Spannungsfeld zwischen Oralität und Literalität.* – Berlin: VWF, 2003